

**Zeitschrift:** Il glogn : calender dil pievel : annalas per historia, litteratura e cultura romontscha  
**Band:** 10 (1936)  
**Artikel:** Gionin : raquintaziun  
**Autor:** Sialm, G.B.  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-881256>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 27.11.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

---

---

# Gionin

Raquintaziun

Avon onns — tgi less dumbrar conts? — eis ei puspei stau fiasta en familia. E fiasta ei adina enzatgei emperneivel, bi e legreivel, cunzun cur che la fiasta ei familiara e ligia cun novs ligioms. Bab e mumma ed affons han giu l' honur de turnar a salidar in niev affonet e far beinvegni a quel en lur miez. „Hm, puspei glied nova en casa dil cumpar“, gnurnava enqual veglia senza dents, „sco sch'ei havessen buc uonda!“ Mo il bab sez e la mumma, che havevan aunc mai stuiu ir a rugar per nutrir e vestgir il grond pievel de lur reginavel en casa, fuvan buca infectai d'abominablas ideas „franzosas“ ed eran aunc meins derigi da turpigiusas metodas modernas. Els savevan memia bein, quei che mintga carstgaun de sincera religiun sto saver, che mintga affon ei in custeivel regal de Diu, in scazi per la familia, ina nova speronza; ch'igl affon detti novas caschuns de sefar meriteivels avon Diu ed avon ils carstgauns de quest mund. Fertion ch' il mund, quei vul dir il carstgaun mundan, sgiavla e smuldescha, gie condemnescha quei che Dieus benedescha, — perquei ch' il carstgaun terrester ei in egoist e materialist, buca vengonz de sia honur humana, in ver bab ed ina dretga mumma ston ir d'accord cul Suprem: igl affon ei buca questiun, igl affon ei benedicziun! „Benedicziun, benediczinn!“ aschia resun' ei de Bethlehem ano. „Smaledicziun, sgarschur!“, aschia plaida mo Herodes. Quei fuss bein stermentus, sgarscheivel, d'astgar ir per la via e viver la veta de Herodes! — „Dieus seigi ludaus!“ dian omisdus, bab e mumma, vesend igl affon, ed il legreivel clom va atras l'aria della stiva: „Igl ei in mat!“ Sco sch'ina buoba fuss stada danvonz; ni buca beinvegnida, silmeins — lein dir — buc aschi cara? Forsa perquei che la femna fa murir la schlatteina e maglia dalla buorsa? Na, tuttavia buc! Mo na gliez. Gnanc gliez buc! Sulet perquei ch'ins ha aschia l'idea e manegia, ch'in pop seigi aunc meglier ch'ina popa, denton mo el senn dil proverbi:

„Bien ei bien, mo meglier ei aunc meglier!“

Aunc quella sera, strusch ch' il pop fuva naschius, ha ei dau in tec carplina, bunamein sco tier la naschientscha dil grond s. Gion della bibla. Il pop dueva survegnir igl admirabel num Simon. Mo la mumma ha protestau. E per ordinari ha lezza lu tuttina in impurtont plaid el capetel, cunzun en quei grau cheu, nua ch' ei setracta de dar num a siu pop. „Simon“, di ella, „tgei tertgeis? Lu vegnan ei a dir ad el Tschamun, e gliez plaid runa suenter in entir battagliun surnums! Na, na, mo buca Tschamun! Gion ei siu num, sco il grond s. Gion dil desiert!“ Cun quei eis ei stau decidu. Quel che vul

---

gudignar la battaglia, astga buca mo far opposiziun, lez sto era far ina undreivla e dueivla cuntraproposiziun. —

Gl'auter di fuv'ei de battegiar. S'imaginei, co quella madretscha mava tut agrad ora cun siu figliel, sco sch'ella fuss bunamein in grenadier! Per ina fuv'ella ussa ord il zitget, e per l'autra ei igl uffeci de madretscha adina ina gronda honor. Ed il padrin haveva era strubiau duas gadas il barbis. Vestgi e sefitai fuvan ensumma omisdus tut elegant, ch'ei tarlichava da sum tochen dem, sco las quater fiastas. Havevan els raschun? Jeu tratgel bein; pertgei quater fiastas dat ei quater per onn, mo far padrin ni madretscha vegn ins ualvess de far quater gadas per onn.

In pèr pass suenter vegnev'il bab tut pensivs. Sch'el haveva midau meini? Sch'el temeiva e panzava patertgond ussa tuttina vid il numer dapli? Mo na, jeu creiel buc. Pertgei en in groud rudî, ha in numer dapli pauc de dir. „In dapli ni in da meins, quei va grad tuttina!“ Aschia dian quels che han biars. Ed ein ei ina gada cheu, e sch'ei vegniess propi daditschiert, sche dessen ei tuttina naven buc in soli, sche la miseria fuss aunc aschi gronda. Dal reminent ha in manegiau ina gada, cura ch'ins metti si la vanaun, il mument che l'aua bugli, emporti pauc, ch'ins metti en dus truffels ni trenta, quei mondi vinavon grad tuttina, per dus ni per quindisch. Ha quel giu raschun? — Ensumma, ei mavan grad per miez il vitg o, ch'ina fenestra sesarva ed il tgau d'ina vischina sestenda neuadora. „Co deis num?“ tuna ei empau de marveglias neuagiu dalla secunda alzada. La damonda fuva veramein giustificada, pertgei ch'il calender dils sogns entschaveva gia a vegnir pli pigns, suenter ch'il davos dil quart chischlet pretendeva siu patrun. „Co deis num?“ ha ella dumandau, ed il bab mira si e rispunda, — parer parev'ei sco de spluntar aunc pli dad ault, leusi el blau dil firmament — el rispunda: „Kyrie eleison!“ La mervegliusa ei cuninagada sefatga en, tgei che quei vegli dir ed ha puspei serrau la fenestra. Mo havev'ella era veramein capiu ils plaids dil bab? Jeu crei strusch. Cheu savess ins gie far differents pertratgs. Fuss ins maligns, de spèrt modern, lu schessen nus, il bab ha vuliu exprimer sia dolor e sgarschur, perquei ch'ei purtavan grad il sedischavel tiel s. Batten. Perquei hagi el rugau e clamau encunter tschiel! „Segner, fai misericordia cun nus!“ Mo en nies temps present havein nus, sper biars moviments, era aunc in moviment liturgic. Forsa fuva il bab era influenzaus da quei moviment e perquei hagi el, suenter d'haver finiu cull'entira colonna della litania de tut ils sogns, puspei entschiet cull'entschatta, e leu ein ils plaids: „Kyrie eleison!“ Quei stoppi era esser in sogn, mo in meins usitau, forsia in screditau sco il s. Giudas Thaddeus, ch'ei era buca meins sogns ch'ils auters. Mo quei ei tut buca probabel. Plitost savess ins supponer, ch' il bab hagi vuliu pagar las merveglias della vischina cun sospirar: „Segner, fai misericordia cullas sgarscheivlas merveglias de bia gliued, che han pli bia quitau culla bucca che cullas ovras, che fan bibi datoravi per lu semenar



---

e far mitgiert davos dies!“ Ha il bab manegiau quei? El havess giu raschun. Mo il bab ei staus bia pli nobels. El ha vuliu dir: „Segner, fai misericordia cun nus tuts, sinaquei, che nus, figend nies εμπrem pass cun legria festiva, pudeien era far il pass final cun innocenta e vera legria ed en sontga compagnia!“

Perquei ha siu pop era nuota giu num „Kyrie eleison“; siu num ei Gion, sco la mumma ha giu detg.

E lu ei il bab jus vinavon cul padrin e culla madretscha e cun siu niev-naschiu, tenend in techet distanza, in pèr pass anavos; el ei jus vinavon a panzond e patertgond. E tgei dueva quei bein esser? Sch'el fantisava e meditava forse, tgei ch'il mund porti aunc a quei affonet el decuors dil temps, ni tgei ch'el vegni pli tard? Igl ei ver, ch'el era naschius cun in'atgna enzenza. Da l'otra vard sedi ei, culs buozs duein ins mai far spass, ins sa gie mai..., ins sa mai...! —

Arrivai avon porta della baselgia parocchiala era immediat il plevon pinaus leu en siu ornat official per battiar il pignet. Quei fuva in exact, sco in'ura! E sch'ei vegnevan ina gada pli tard che l'ura fixada, lu er'ei segir ch'ei savevan tedlar la reproscha: „Gronda signeria fan spitgar ils auters!“ Per far in special compliment, ha il plevon aunc mess vitier quella gada: „Vid la tarlischur schess ins, che vus fusses aunc in scalem pli ad ault!“ Cun quescher tgeu er'ei bien. O il quescher, tgei grondiusa caussa, il quescher! Beaus quel che capescha de quescher sin quest mund! Niessegner ha era cuschiu! —

Enten battegiar quei affon, ed il s. Batten ha bia ceremonias e drova in pulit quart d'ura, stueva il plevon admirar quei affon e pudeva il davos buca seretener pli de far sias remarclas denteren. Buca che quei fussi stau enzatgei perfetg, per amur de Diu! Mo da l'otra vard astg'ins dir, che Niessegner hagi buca savilau per via de quei. „Tgei tafer compogn! Mirei tuttina inagada cheu, tgei totona che quel ha!“ Quels plaids ha il plevon detg e repetiu tontas gadas, che perfin igl affon sez ha mai pli saviu emblidar quels. Aunc onns e decennis pli tard, cur ch'il pign Gionin era daus suenter a siu grond s. Gion, silmeins corporalmein, aunc ditg suenter haveva il Gion adina de far cun quella remarca ch'il plevon haveva giu fatg tontas gadas duront siu s. Batten: „Mirei cheu tgei totona che quel ha!“ Quei hagi el sez udiu, cun sias atgnas ureglias. Ed el haveva mo in di, fuva pia buca grad fetg vegls! La gliעד saveva buca crer ad el, buca capir: „Ti dias bravas tschaguolas!“ „Buca ver! Buca tschaguolas! Sch'jeu digel, jeu hael mez udiu quei, cun mias atgnas ureglias, saveis crer ni schar star!“ La gliעד scurlava il tgau cun ina certa disfidonza. Mo lu entschaveva nies Gion ad explicar il misteri. „Ussa mirei tuttina ina gada, quei ei ina fetg semplia caussa! Cur ch'ei han battiau mei stuev'jeu tuttina esser leu ed era cun miu tgau e cun mias ureglias. Ed il plevon ha perfin detg a mias ureglias, ad ina suenter l'otra: „Efeta!“



---

q. v. d. „sesarva“, sesarva ti ureglia dil Gionin! Ed ellas ein sesaviartas, omisduas, flot e bein! E lu ha il Gionin udiu, udiu ch' il plevon ha detg: „Quel ha tuttina ina detga totona!“ Sch' il pign Gionin ha buca capiu quei, sch' emporta gliez nuot, udiu ha el tuttina. Ussa schei, sche quei ei buca la verdad!“ Epi riev' el, e tschels cun el. Aschia fagev' el. —

Vegnend il mument, ch' ei fuva propi de battiar e derscher l' aua giu per quei tgau pagaun, il plevon ha detg quei ch' el scheva adina: „Ussa stueis vus tener las combas ensi ed il tgau engiu, sinaquei che l' aua benedida dil s. Batten sappi cuorer giu ton meglier!“ La madretscha che fuva aunc ina giuvna giuvnetta e fageva quei uffeci pér per l' emprema gada, ha maniau che quei vali propi per ella personalmein ed ha gnanc patertgau vid siu pignet en bratsch. Fagend per l' emprema gada, fa il carstgaun bugen sia lavur aunc pli zanistrau che quei ch' ei mo pusseivel. Quei ston ins saver e lu san ins capir ed era perdunar enqual caussa. Per quei ha ella entschiet a tener siu tgau davongiu ed ina comba davos si. Mo il popet era e restava circa ella medema posiziun sco vivon. Vesend quella posiziun — horrenta sbigliada della buna madretscha, — mir' il plevon era da quei curios e di lu cun vusch energica! „Vus udis bein buca mal! Jeu hai detg: las combas pli ad ault ed il tgau pli a bass!“ „Jeu aulzel schon ina comba“, di la madretscha tut embrugliada, „mo omisduas ei buca pusseivel.“ Sco in lev surrir va ei sur la fatscha dil plevon vi, ins vesa quella anetga midada, e lu di lez, encurschend la sbuserada sbigliada: „Gie vus haveis raschun. Denton ussa fageis vus aschi bien e tenis il pop, vies figliel, sco jeu hai detg, sinaquei che l' aua benedida dil s. Batten mondi giuper il tgau digl affon e buc aunc en siu bi vestgiu seida.“

Gest quei mument, che madretscha e plevon encurevan de secapir, ha il popet entschiet a dar is. Ed el ha alzau sia vusch pir e pir, semper crescendo, il davos fortissimo! Il sal della sabientscha haveva giu siu effect. Fagend ina spemuna e sburflond cullas levzas, sesturschend sco in vierm serebalza l' entira natira dil pagaun encunter la forza dil sal benediu della sabientscha cristiana. Combat, combat veseivel denter Christus ed il nauschaspért! Gia pli baul ha Christus bandischau il demuni ord tgierp ed olma dil pauper carstgaun, cur ch' el mava en persuna sco Salvader dil mund atras Tiara-sontga fagend dil bien. Gia lu serevoltava il spért malmund encunter il camond tutpussent dil Fegl divin. Mo cun fracass e canera, cun rebellun, fagend spema dalla gretta bandunava Belzebub sia unfrenda. Mo ceder, ceder stuev' el. Christus ei sco il grond sulegl! Cur che lez compara cun sia fermezia glisch e cun sia forza vivificonta, lu sto la stgiraglia tschessar e puspei turnar el reginavel della stgiradetgna. Beadas las creatiras che vegnan liberadas dalla stgiradetgna e restan anavos el bi clar ed en il bien cauld dil majestus sulegl! Lur sort ei veta, ei prosperar e flurir, ed igl atun vegnan ils fretgs, ils dultschs buns fretgs, madirai el pussent cauld dil merveglus sulegl! —

---

Era Gionin ha giu quella gronda grazia. Cun in pagaun fuvan ei i en baselgia, cun in christifideivel ein ei turnai anora. Il plevon haveva buca tralascia de gratular alla madretscha ed al padrin ed ha agurau la benedicziun de Diu. Mo siu pli intim auguri ha el exprimiu al ventireivel bab. Ed el cudisch de Batten ha el scret en il num Gion. — — —

In pèr onns pli tard, con pauc ch'ei drova de semidar schi bia! Era nies Gionin steva buca pli per liung, entschaveva a vegnir pli e pli gronds e segenava entuorn sin atgnas combas, fagiend gia sias empremas filibergas. Mo propi ils radis suleglivi della sauna raschun vulevan nuota rumper atras las neblas. Ei pareva bunamein, che quei niebel sulegli stetti in tec de ditg davos las niblatschas. Cheu tutenina ein las neblas tuttina sesaviartas, in di ed in mument, ch'ei lu semper staus en memoria. Silmeins raquintava il Gion aschia, ina gada ch'el ei lu staus pli gronds. El fuvì grad vid il guoter de latg e tergievi ch'ei devi slops — bein ditg uonda! — bein per far in fetg solid fundament! — che la mumma hagi fatg ina remarca beffegionta: „Hei, ti buobun, con ditg vul ti aunc far sco'ls pops?“ Treis onns haveva el ed ussa havev'el sez il sentiment, ch'ins munglassi vegnir or de pop e silmeins entscheiver a far de buob, sch'ei tunscheva ussa fors'era buc aunc tier l'altezia de buobun. Quella beffa della mumma ha murdiu il Gionin pign, grad perquei ch'ella vegneva dalla mumma, ha murdiu aschi fetg, che las neblas stgiras han stuiu sesparter e dar liber vau als custeivels radis suleglivi digl intelletg human. Quei seigi l'emprema reminiscenza, della quala el sappi seregurdar, excepiu naturalmein la misteriosa episoda duront il s. Batten! Avon manjav'el che siu intelletg luvravi buca propi scoiauda. —

Vegnend igl unviern cun sias nevadas, derasond quei niebel mantì alv, purtond quellas legras flurs alvas sgulatschontas sco tontas mustgas per l'aria eutuorn, lu, cur ch'ils suffels ramuran e la cuffla tgula atras ils clavaus e las talinas, lu hai era carmelau neuador nies Gionin. Tgi po star traso en stiva sco il tat e la tata e pertgirar la pegna? Ordador eis ei bia pli bi e pli legher, in'aria bia pli frestga; cheu san ins far marletgas senza far pli grondas caneras e senza stuer temer che la „madretscha“ schuli giu per la fin dil dies per posta ded in per leghers tgaubrochels. Mo il pli surmenond fuva l'emprema cavalcada sil scursalet. „Ha, tgei tguli! Hi, tguli, hi!“ Ed il tguli ei jus, era sch'el haveva buca combas. Mo vegnend il compogn dil Gionin, in buobet sco el, ord casa dil vischin e menond per la corda la scarsola, quella cavalutta che mava bia meglier, pli spèrt e pli flot ch'il pauper scursalet, quei hazer tanchèri, lu ha il Gionin tratg leu siu tguli ed ei jus cun siu compogn. Sepostai sisum il vitg, dus umeneris sin ina cavaluttetta, preparai per schular enagiu atras las streglias en loscha scursalada, vegn il mat dil vischin neutier e dat in stausch, che la caravana sietta sco in paliet dal vitg giu, denter mirs e mugrins, sper seifs e plunas lenna ora. Heissa, co quei val! Mo leu, miez en via e miez ora, stat ina



---

prigulusa tgina, che savess caschunar ina dolorosa entupada. In sfrac! La tgina sederscha, ils dus sportists fan la nauscha tschentada suenter ina biala sgu-lada. Tut quei ch' ei lu vegniu suenter, ei restau el stgir. Gion saveva se-regurdar mo ton, cur ch'el seigi levaus sin peis bargievi el sco in bargialer, tenius e pupergnaus da bunas cumars, ch' eran curridas neutier cun „Mareias e sogns Giuseps.“ Mo propi sentiu vev' el schuber nuot. Cur ch' il Gionin ei vegnius dad esch-casa en, ha la mumma cuninagada viu la disgrazia. Ina vesta, quella che veva pigliau la tgina, era vegnida tut brin-blaua e verda. Pli tard ha Gion adina pretendiu, che siu tgau seigi vegnius ord siu esser e stetti uiersch pervia de quella frida. La mumma ha beinspert tractau il tgau disfortunau dil Gionin sco ina vera samaritana, ha ligiau si quel epi cave-gliau il disgraziau sin ina truca, mettend il tgau cun tut quita sin in lom plumatsch. Bein spert ha ella aunc empleniu il guoter cun latg bugliu e cun quei fuva Gionin ussa puspei ruasseivels, gie bunamein cuntents sco in papa. La mumma de Gionin, cun tonta truscha, sa buca star cheu e far ditg compliments. Perquei eis ella cuort sisu puspei vid sia lavur. Mo turnond bein-gleiti, sco ina mumma fa en ses quitaus, ves' ella la truca vita ed el plu-matsch eis ei restau la rusna, ch' il tgau dil sventirau haveva fatg, pusond cun sia peisa sin quellas lomas plemas. Sin meisa il guoter vid. Gionin ei sbrigaus. „Mo sche num de Diu, tgei caussas ch'igl ei cun quei bategl!“

O sin via mava Gionin puspei a scursalar, a miez la cuffla, cun in tgau enfaschau. — Remarcablamein ha Gionin survegniu plaun a plaun l'idea ed era la ferma resoluziun de vegnir gronds e ferm, cun spatlas ladas, cun gross ventrels e cun bratscha sco in signun. Siu ideal fuva buca de daventar mistral, schi nobels e tschercaus che gliez uffezi po esser, plitost havev' el ussa il per-tratg de daventar in gidonter dil mistral, numnadamein in ferm e resolut policist ni „landjäger“, sco la glieud scheva adina. Fagend sias cuorsas obligadas, vegneva il signur policist adina en casa dil Gionin, respectiv en casa de ses geniturs, secapescha, per schar suttascriber, ch' el hagi fatg sia cuorsa perscretta. Sto esser che quei um della mondura verda haveva fatg sin el ina impressiun tut aparti buna. Auters affons han schiglioc respect dal policist, fuian sco l'gianter cur ch' els vesan a vegnend quei official della tiara, dattan bunamein per tiara dalla tema, cunzun cur ch' els ston aunc udir ils sgarscheivels plaids: „Mo neu tscheu, ti pign, tei mett' jeu en sac! Mo spetg' in tec, tei vi jeu schon ranschar! A ti prend' jeu ora l'olma e mettel en in falien. Uarda bein bein, a ti mett' jeu il tgau denter las ureglias! etc.“ — Sil pign Gionin fagevan de quellas pulaccas buca la minima impressiun. El mussava externamein, ch' el hagi senza dubi l' assoluta clamada per quei uffeci de „segireza“ e „curaschusadad“. Perquei fugev' el mai, cur ch' il poli-cist vegneva; il cuntrari, el haveva in admirabel plascher de mirar sin quei magnific um verd. Quei era propi siu ideal. E tgi sto buca sescaldar e se-tener ferm vid siu ideal, vid sia fin e mira! Mo in di ha ei lu dau la fatala



---

canstellaziun, che siu frar pli grond fuva era cun el avon casa. U ch'els paterlavan e filosofavan, quels dus gronds pignets, ni ch'els havevan schiglioc de sestrer per enzatgei. — Ch'els eran grad a miez in discuors, compara nunspetgadamein quell'imposanta statura dil policist ella cantunada della casa, stat eri e mira cugl egl serius, mesiront e dumandont d'in exemplaric guard della tiara sin quels dus buobets. Il frar grond fuva per snarir dalla sgarschur, en fatscha ded in schi tumiu carstgaun, e sa far nuot auter che star mureri igl emprem mument, senza sebaluccar, sco sch'el fuss schiraus, culaus vid las plattas avon esch-casa. Il policist ch'observa immediat la situaziun, fa in pass vinavon, in'emprova per mirar tgei fracass che quels dus vegnien a far cheu avon casa. Il frar grond dat si in griu aschi murtirau e dolorus dalla tema, ch'ei va tras l'ossa. Movius dalla sgarschur, ch'il policist savessi metter en sac siu fraret pli pign, tschapp'el il Gionin pil tapun — il Gionin aveva lu aunc giu quel tochen dem! — e stila e stenda e grescha e sgarra, ch'igl ei in scarschentiu mirar e tedlar. Mo il Gionin grescha era e sesburetscha, buca dalla tema, na, na, dall'opposiziun e sespruna cun sias combettas silla platta-granit maltagliada, che sias guottas-calzer tut sgrezzan, ch'ei va snavurs. Il frar grond vul dispet trer siu frar pli pign vi e dad esch-casa en, ch'el seigi el segir e ch'el seigi spindraus da quei sgarscheivel policist. Mo il frar pign ha in auter meini e defenda siu pertratg e ceda buca sia posiziun per negin fatg. Aschia va l'uiara e canera vinavon, entochen che la mumma cuorra neuado e mida la situaziun.

Il policist aveva mirau tier quei aspect fenomenic cun delicius plascher ed interess. Fuss quei stau il cass tier „umens“ pli gronds, lu havess el puspei giu la „emperneivla“ legria de prender officialmein a mauns las personas dispittontas. Mo quei cass cheu aveva in format aschi pign, ch'el ha in gada sez saviu mirar tier senza stuer schar vibrar sia gnarva. Da quels dus pigns ha el denton survegniu in tal respect, ch'el fuva perschuadius, ch'era la generaziun pli giuvna seigi veramein el stan de furnir il lenn per umens cun voluntad ed energia. —

Buca ton ditg suenter ha ei puspei dau ina scena in tec parenta cun quella dil policist, mo che la nova scena aveva in character empau pli pacific e mussava gia il progress intellectual e moral dil Gionin.

Igl emblidus Gionin aveva puspei emblidau siu tapun e steva, galants ch'el era, senza il minim remiers de conscienza avon esch-casa sillas plattas. Silla sulada avon casa mava ina gaglina clutschiera a spass, fageva traso „cluc cluc,“ „cluc cluc“ e prendeva lu si, mintg'auter pass ch'ella fageva, in bauet ni in garnin, ch'eran zuppai denter la crappa della sulada. Udend quei „cluc, cluc, cluc“ della gaglina, senta il pign Gionin, ch'el seigi tuttina buca persuls cheu avon casa e senta era il suffel permavaun, che dat d'entellir ch'el hagi puspei emblidau siu tapun. La mumma aveva giu detg ad el ualti serius, quei di ch'il policist era vegnius: „Buob, buob! Aschia astgas

---

ti buca vegnir pli avon casa; mira ch' ils aunghels bragian!“ Schebi che la gaglina ha era alas, il Gionin saveva tuttina ton, che quella gaglina seigi buc in aunghel e seigi era buc in carstgaun. Ed il „cluc, cluc“, „cluc, cluc“ della gaglina ha el era buca considerau per „bargir dils aunghels“. Mo il sentiment, ch' ei seigi buca tut en uorden, havev' el. Perquei ha el entschiet a serrar giu ils égls, secartend, cur ch' ins siari ils egls vesien ins negin e negin vesi ins. En quella maliziusa posiziun di el culs egls serrai siper la gaglina: „O ti gaglina pér a fai „cluc, cluc,“ „cluc, cluc“, ti vesas tuttina buc.“ Schend quels plaids, eis el semenaus ed jus — aunc adina culs egls serrai — vi e dad esch-casa en. „Plums“ dat ei ina tumplentga, in fracass e la mumma seglia puspei ord cuschina, plein temas: „Tgei caussas! Moscha num de Diu!“ Il Gionin cun ses egls serrai fuva daus en venter sur il pass digl esch-casa en e schischeva ussa bi plat per tiara en zuler. Quei haveva tuttina fatg arver ils egls. Mo senza suspir e senza il pli pign larmin, leva el sez sin peis e di siper la mumma: „O jeu sundel mo scarpitschaus el pass digl esch!“

Aschi circa alla fin de november, cur ch' ei entscheiva pli serius ad ir encunter gl' unviern, de maneivel de s. Glieci, ch' igl unviern vul propi semetter el sessel, lu han ils affons daditg patertgau vid sontga Clau, daditg detg paternos, paternos e paternos, che la bucca ei bunamein vegnida blaua. Tgi ha ina speranza e tgi in' altra; in metta pli bia peisa sil sontga Clau della sera, l' auter sin quel della notg, sco sch' ei dess dus sontga Claus. Nies Gionin haveva era fixau sia idea, sebasond ualti fetg sin l' atgna experientscha. El fuva era in de quels, che observan in carstgaun objectiv, che leva buca mo plaids e tschatschra, buca bahautscha senza zatgei ella caultscha; el mirava propi silla causa sezza, sil coc, patertgava real e giudicava real. Perquei stuev' ins nuota cugliantar el pli ch' ina gada, schiglioc er' ei franc finiu, savev' ei lu esser empau tgei ch' ei leva. Manzognas, era sch' ellas eran vestgidas en ina biala caussetta, ni magari purschidas cun maniera, quei pudev' el buca suffierer; mo buca firlefanças e tarlischurs externas cun pupira e mistira interna! Aschia capesch' ins fetg bein, ch' el haveva buca per cor il sontga Clau della sera, quei bau-bau, ch' ei tuttina nuota sontga Clau, ch' ei nuota vegnius giu da tschiel. Quei seigi in sontga Clau partischont, che mondi entuorn gnanc ton per ils affons sco per las mattauns. Als affons betti el in per meils marschs e nuschs senza coc dad esch en. Mo leu nua ch' ei seigi mattauns, spendi el tschugalattas, zucheram, piziultas, biscutins e perfin bategls custeivels fins. Aschi lunsch fuva nies Gionin arrivaus cun sia vesida intellectuala, schi pigns ch' el era. E da cheu darivava sia interna decidida aversiun encunter il sontga Clau della sera. Aschi mendus e degradaus lev' el buca renconuscher sontga Clau; per gliez fuv' il bi parvis bia memi bials, memia sogns e memia gests, per saver tarmetter neuagiu de quels songs „terresters“, ch' ins ha schiglioc gia en surabundanza en nossa mendusa val de larmas. —



---

Encuntercomi, gie, da l'otra vart carezav' el il sontga Clau della notg. Da lez manjav' el, ch'el seigi buca in sogn manzaser. Para ch'el senteva ord il fatg sez il niebel „cor matern“ dil sontga Clau della notg. Pervia ded el savevan ses geniturs pér a metter fein e sal o sin plattas per far beinvegni agl asen dil sontga Clau della sera; el scheva paternos mo per quel della notg... Era quella gada havev'el detg nundumbreivels sogns paternos cun tutta carezia e cardientscha, en sempladad e cordialitad affonila. E tgei sorpresa! Levond la damaun empau pli baul ch'igl ordinari, furschond la marscha ord ils egls, pass'el en stiva cul salid cristian: „Ludaus sei Jesus Christus!“ Cheu fuv' ei sin meisa figliors e tigliors cargai e tgemblai, pleins de bunas e bialas caussas che san legrar il cor digl affon. In bi mirar! Tut fageva plascher ad el: quei ch'era destinau per el, quei ch'era per ils auters fargliuns, tut era bi e bien, quei savev'el senza empruar. „Gie, quei fuss il ver sontga Clau, quel della notg!“ Ed el era tuttavìa nuota scuius, sch'in de ses fargliuns haveva enzatgei auter ch'el. Il cuntrari, lu selegrava el cun lez, e tuts eran ventireivels. Pertgei quei che sontga Clau fa, ei in sogn che ha fatg. Cheu dat ei nuota de dubitar.

Oz haveva il Gionin enzatgei tut aparti sin siu tigliier. E quei „aparti“ haveva fermau ses egls ponderonts ualti all'entschatta. Senza dumandar, senza tschintschar, mirav'el e calava buca de mirar sin quei „aparti“ sin siu tigliier. Parer parev'ei in cucu. Esser er' el de lenn dir, stuess ins dir. Mo cantar cantav'el buc. Ei muncava ussa mo quel che capeva de far cantar el... In „cucu“ de quei temps, all'entschatta digl unviern? Curios! Basta, ei fuva tuttina in cucu, in bi e bufatg instrument per in musicus che dueva imitar ils vers cucus. Mo schebi che siu cant ei sempels ed ha mo duas notas, formescha mo ina sempli cadenza, ina tiarza gronda schessen ils musicus, siu cant ei adina admiraus e beneventaus, gie el ei aschi natural e bials, schi impulsiv e reals, che la permavera fuss strusch permavera senza il cant dil cucu. Perquei ha nies Gionin priu siu instrument cun tutta veneraziun enta maun, ha entschiet ad empruar, entschiet a sufflar, baul dad ina rusna en e lu suenter da l'otra o, epi ha el empruau de cuvierer ina rusna cun in det e lu puspei dau liber, entochen ch'ei resunava in bi cant permavaun en stiva da sontga Clau, da miez unviern, da miez unviern: „Cucu, cucu“. Dad ussa naven ei il Gionin gleiti staus enconuschents, en atgna casa ed egl entir vitg, il Gionin cun siu cucu de lenn dir. E pilver, igl art de sunar ei sesvilupaus aschi cun riet, ch'ei era in bi mirar, co nies Gionin manevrava cun siu instrument. Cur ch'el prendeva igl instrument enta maun, fuv'el e siu cucu in cor ed in'olma. Vesend siu admirabel inschign, ina virtuositad acquistada el temps d'in stendiu unviern, ha il signur scolast mussau a ses affons la biala canzun dil cucu, ch'ei sappien cantar la permavera ensemen cul pign Gionin che mava aunc buc a scola, e dar concert leuo silla campagna, fagend concorrenza culs vers cucus e culs auters utschalets della



---

natira. Contas gadas ha quei niebel concert affonil reteniu il luvrer della campagna per far tedlar la melodia e l'harmonia, che resunava neu dalla collina, nua che quels utschals senz' alas fuvan seradunai!

„Cucu, cucu!  
Jeu audel tei:  
Clomas, sedrovas,  
Portas las novas:  
Primavera vegn ei puspei!

Cucu, cucu!  
Tgei has de dir?  
Selvas e pradas  
Ein terrenadas;  
Primavera sto uss vegnir!“

Tutta harmonia terrestre peglia sil baul ni sil tard sia fin en ina crudeivla disharmonia. Tut ideal terrester vegn suenter biars dis ed onns sfraccaus dal real. E dess ei buc aunc in ideal pli sublim, il surnatural, propi quel, dil qual igl ideal terrester ei mo in reflex, lu fuss ei tragic.

Era il Gionin, schi pigns ch' el era, ha saviu far in' emprema emprova, co ina legria svanescha per sia via.

Puspei fuvan ei radunai leu o sil crest, ed il cant melodius serasava cun vigur sur praus e pradas. Udend quei cant celestial, schi natural e cordial, tgi havess pudiu sminar, che quel finessi cun in' uiara, sco sin parvis il combat denter s. Mihèl e lucifèr! Il cuolm che terlischa ell'aria fina ha era sias vals macortas, fogas e cavorgias, encardens malvugli; il sulegl tarmetta neuagiu sia clara e biala glisch, e dasperas serasa la freida umbriva. Aschia dat ei era ella schlatteina humana sper buns carstgauns — schliats, enamiez nobels — stiarls cun duas combas, che seglian en e dattan davos ora. In de quels fuv'era en quella pintga compagnia. Quei era in rubiesti, che haveva siu ideal mo ella guotta cun ala, ella ferradira de ses calzeruns. Scuius silla legria affonila dil pign Gionin; scuius sin siu dun musical e sin siu instrument; scuius sin sia posiziun regala e dominonta cheu amiez il concert, quei schani dat ina maltscheca calzerada en ina comba dil Gionin, ch'ei seglia las larmas al pign musicant. Mo en in gienà ei quel sin peis, smeina siu cucu — el fuva gie de lenn-dir! e dat ina frida secca giu per quei tgau selvadi de siu inimitg sburitschiu, che quel ha stuiu seretrer. Tuts han confirmau il sigil cun in legreivel „bravo!“ Quei disturbader pudeva negin ver. Macorts er'el da statura, in hazer schlantgè, dirs da cor, apatics en tut siu esser. La suletta sort per el era ussa quella, de prender a galop la via sut ils peis e tarmetter aunc anavos a tuts ensemen in per smaedicziuns ed aviras. Silmeins fuva l'aria puspei sereina; tun e cametg havevan purificau cun in ferm stemprau. Mo nua ch' il stemprau va cun furia, lai el anavos enqual fistitg ed enqual tresta regurdientscha. Pér ussa vesa nies Gionin, che siu car carissim cucu ei ruts, ruts malgrad siu lenn dir. Tuts stattan mal. Tuts





---

Contemplond il fumegl, entochen ch'el festginava e cargava, quei um della tschera brutta e della caultscha blava culla tschenta cotschna entuorn veta, cul barbis grisch, tagliaus alla moda franzosa, mirond sin quel haveva il Gionin in agen sentiment e quitava che perfin la vestgadira de quel seigi franzosa. Il fumegl fuva staus en Frontscha ils giuvens dis de sia veta. Plidond il lungatg e vivend ella tiara, vegn ins assimiliaus al pievel e re-tscheiva tipica fisionomia dil contuorn. Dalla Frontscha raquintav' el bugen e scheva: „La Frontscha fuss ina patria!“ El fuva era staus leu en ils onns della uiara, cur ch'igl inimitg ha attacau ed occupau il grond marcau. E quei cap-ev' el de maliar e raquintar, co las ballas schulavan speras ora, granatas de canuns dretg e seniester, grondas, stermentusas. Ed ina gada seigi ina gronda balla de canun schulada grad sper sias ureglias ora. Mo ina palma maun pli datier, e quella havessi tagliau giu il tgau ad el! El seigi mitschaus. Quei temps della bloccada hagian ei pitiiu neras foms! Biars murevien dalla fom ed auters magliavien miurs sco zucher. Mo quei trest temps seigi lu vargaus... El finev'adina siu discuors culs plaids: „La Frontscha fuss ina patria!“ Quei raquintav' il fumegl il bia la sera suenter tscheina, finida la lavur, sco per dar in pèr pertratgs per la fantasia e pil siemi della notg...

Mirond sil fumegl van tuts quels maletgs e schabetgs atras il tgau dil Gionin, ch'el queta de bunamein sez stuer esser in tec Franzos. E pustond sias combas enprun, sco per far stateivla la plonta, ughegia il Gionin de dir siper il fumegl: „Jeu saiel era franzos!“ „Tgei, ti tschatscher che ti eis!“ rispunda il fumegl cun sprez. Cun aunc pli gronda curascha ed aunc pira arroganza, mo da cumpleina perschuasiun, di il Gionin spèrt sissu en fatscha al fumegl ils horrends plaids, che duevan esser in salid franzos: „Lecmer-masch!“ Sco in cametg ei l'asta rasti dil fumegl sesalzada ell'aria per tur-ziar il cugliun. Mo spèrts sc'in utschi untgescha il Gionin e fui tut a galop sur tuttas panuglias ora. Arrivaus leusi, sur il prau, demaneivel dil clavau, nua ch'il prighel ei vargaus, ughegia Gionin finalmein de semanar e mirar anavos, giu sil prau disfortunau de sia cattavegna, panzond: „Sa pertgei ch'il fumegl ha vuliu bastunar mei? Sa, sche quei era buca franzos? Quei tuna schi bein!“ — Pli tard, cur che Gionin era lu pli gronds, ha el empiriu d'enconuscher il proverbi: „Tgi che s'empatscha dal Franzos, s'enricla sil davos.“ E lu ha el era capiu e disapprobau il malfatg de sia innocenta affonza. Il misteri era buca pli misteri. —

Sin pun-clavau, avon porta, spitgava il pign camarat dil vischin sin il Gionin. Quels dus eran gia stai de bia ensemen. Contas gadas che quels ein scapai da casa culla scarsola per ir a samada la damaun marvegl, magari senza solver, per serabitschar pèr da miezdi puspei a casa! Mo denteren fagevan els beinduras aunc in'emperneivla staziun. Cur che la fom gnurnava el magun vid, ch'ei stueva vegnir il pertratg de returnar semetevan els sin via encunter casa. Demaneivel dil vitg, el solitari, steva la casa della madretscha. E lezza saveva, che quels



---

dus pigns rogadurs, che stuevan sestender per tonscher per la falla digl esch, hagian fom. Ina biala buccada pètta ed in terment toc zucher fuva magari enzatgei de nui per rogadurs. Co quels dents pigns murdevan viaden en quei bi zucher alv, e co las steilas sbrinzlavan leusi el firmament — da bi clar dil... Mond sper scola o, leu nua ch'il magister doceva e nua ch'ils affonts pli gronds vegnevan perderts, leu eis ei schabiau ina gada, ch'els ein secumblidai ed han disturbau il sogn ruaus de quella scola. La canal che vegneva neuagiu dal tetg ella cantunada della casa, e tunscheva bunamein tochen giun plaun, ha giavinuau neutier quels dus rutlis. Ei pudevan grad tier stupent. E pegliond cun lur mauns per la canal, sco il cavrer pren siu tgiern per curnar, han quels dus macachis entschiet a tibar da quella canal siaden, ch'ils suns mavan tochen si el tetg e rebattevan neuagiu ella stiva de scola, per smarvegl dil scolast e per grond gaudi dils affons de scola. Pli bein ch'ei tunava, e pir ch'ei curnavan! „Tutututuuum!“ „Ho-ho!“ „lalalalalaaa!“ „cucu, cucu, cucu!“ Mo beingleiti sesarva ina fenestra grad su, tut en furia, ed ord quella sestenda il tgau dil signur scolast. „Tgei fageis vus dus scrocs giu cheu?“ cloma sia vusch marcanta e tumida neuagiu. Sco sch'ei havessan survegniu ina frida giuper il tgau culla torta de sontga Clau, ein els sbrigai naven, in sin in maun e l'auter sin l'auter, sco dus gronds malfatschents. Plaunsiu ein els lu tuttina serabitschai a casa, entrond en stiva cun schliata conscienza, ponderond e temend las caussas che pudesan aunc vegnir. — — —

Quels dus camarats fuvan puspei ensemen avon porta-clavau. Sco ei va sil mund enqual gadas, ord in ed en l'auter, aschia han era nies Gionin e siu compogn gleiti giu in auter pertratg. Sisum sut il tetg, grad si sut il culmâ dil clavau havevan ei observau in igniv cun utschals pigns. La veglia mava e vegneva cul pic plein vermaneglia, ina gada cun ina maula e l'otra gada cun in bau, ed ils utschalets grad ord la crosa craschlavan e schulavan arvend si lur buccunas tochen entatier las ureglias. Tgi havess buca stuiu veser ed udir quei spetachel della natira! Da temps en temps semenavan ils pignets lu aunc cul buriu ano e la puglina sgulava giun iral. — Pia eis ei ver, mo in tschuf utschi tartogna siu agen igniv! — Sco dus gats han ils buobets entschiet a reiver dallas preits siaden. Mo vesend igl igniv cun ses pigns da fatscha en fatscha, animalets falombers senza plemas, creatiras disfiguradas, tschoccas e nunsegideivlas; in misericordeivel sentiment de compassiun ei jus tras il cor dil Gionin. „Ti“, di el siper l'auter, „quei dat franc utschals dalla cua cotschna! Quels astgein nus buca tucrar en. Sch'ins tuchi en in utschi della cua cotschna, stoppi enzatgi en casa murir! Ti, nus lein ir e schar star quels!“ — Fertion che Gionin sepeina per descender, truscha il compogn aunc empau cun sia detta vid igl igniv, bunamein senza vuler, gie quasi sfurzadamein e sestallegia aschi mal, ch'igl igniv cun ses cars utschalets dat giun plaun en iral, in'altezia! Tgei snavur per quels dus, de veser

---

la disgrazia! Giun iral ein ils utschalets senza plemas storni ora, sturni! Fuss il clavau jus si en fiug e flomma, la sgarschur fuss buca stada schi gronda. Cuchiond dallas sgremas o, cloma Gionin: „La mumma vegn cun marena!“ Fertion ch’i! compogn sedrova de metter dad ina vart ils fistitgs dil malfatg, cuorra Gionin encunter alla mumma, ch’era cargada tut dubla cun canaster e honta enfaschada. El peglia spèrt dad ina vart e gida a purtar. Tgei bien aroma che vegneva ord quei canaster e siador dalla honta! Oz ha la mumma buca schaniau ils latius de surcombras, ils brocs e las scaffas-tschaler! — Mo dalla disgrazia ha il Gionin buc ughiau de trer flad; el temeiva plitost, dond enqual eglia da, che la mumma miri de vilau; sch’ella havessi forse udiu, ch’igl igniv era daus giu? — —

\* \* \*

Tut terrester va e stat buc eri; il temps ei gie in flum che flessegia e va ad in contin encunter alla fin, alla mar della perpetnada. Mo Dieus resta adina, adina il medem, oz, avon melli onns e suenter melli, da perpeten enneu ed en perpeten. Dieus stat sur il terrester ed ordeifer il flum dil temps, mo camonda tuttina sin tut e diregia. Il carstgaun encuntercomi ei era bugnaus e tschentaus el flum dil temps e va cun lez. Conts neschan e creschan! Auters mieran e svaneschan!

Perquei ha era nies Gionin buca saviu star eri. Viagiaus cul temps e carschius culla benedicziun de Diu, sut la protecziun della mumma ed en sia educaziun, el fuvava ussa finalmein aschi lunsch, ch’el stueva ir a scola. Buca che quei „stuer“ fuss veramein staus in stuer per el, sco per tonts tapaloris che san buca pertgei ch’ei van a scola, num per mazzar il temps, per isar las caultschas e vilentar il scolast. Na, il Gionin leva ir a scola, el leva! El vuleva buca udir denter ils analfabets, quella massa damnada, che vegn smaccada dals sabis e maligns, explotada dals rufinai, che vegn pressiada sco ina iua dalla pressa materialistica per dar neu la dultscha savur e restar sezza mo ina peletscha morta, ina mustga secca, tschitschada o dal falien. Perquei mav’el a scola, per studiar e vegnir perderts, per vegnir ferm da spèrt, per saver seriscuder e sedefender, per defender siu agen pertratg, sia posiziun e siu fatg, per far frunt als magliadrins, arrogants e fomai che la guotan preit e paglia, per far halt a quels che magliassen en il concarstgaun cun pial e tut, sche negin sches nuot. Pia, Gionin saveva, savida ei forza. Perquei studiav’el e fageva plascher al scolast ed als geniturs cun sia premura e siu progress. Dasperas havev’el denton tuttina era aunc peda ed era la curascha de far enqual innocenta filistucca. Ins savess gnanc propi dir, ch’el havessi intendiu e spiculau d’arranschar intermezzos. Quei vegneva plitost, il mument adattau, tut da sesez, sco ina inspiraziun, tut anetg sco’l cametg. Gie, ei pareva la finala bunamein, ch’el hagi ina certa inclinaziun naturala, sch’ins astga dir, in dun, per far enqual caussetta, mo senza derscher il mund ord siu esser. —



---

En scola luvravan ei tut quiet ruasseivel, secund il principi della canzun:

„Eri, eri, grad murtgiu quiet!  
Nuot canera, nin embrugl,  
Sco signur professor vul!  
Eri, eri, grad murtgiu quiet!

Ordador dev'ei bravamein stratscha nauscha e neveva sco da miez unviern sil pli ault. Dond nies Gionin in'egliada vi e da fenestra or e vesend co il Segner derscha neuagiu da tschiel benedicziun sin benedicziun, el queta de buca saver far auter, stat semplamein sin peis e di sco in affon innocent senza malart, bunamein movius dad in spért sublim, di cun vusch sonora, che l'entira scola ha stuiu udir: „Signur scolast, sche vus essas enzatgei, sche teni quei cheuo!“ Ha la torta fatg siu duer, Gionin ha era cartiu, che quei seigi stau in pass falliu. Mo sco la fontauna dat adina sia aua, era sche ti staupas ella, aschia stuev'era il cor dil Gionin svidar da temps en temps siu humor. —

Ferton ch'ei vegn pretendiu, che romontsch seigi il lungatg dil paradis, duei tuttina Adam haver detg ad Eva: „Ei para dis!“ La tuor de Babylon ha fatg in stoda disturbi sin nies mund. Ussa plaidan ils carstgauns nundumbreivels lungatgs. E la clav per quels misteris filologics ei stella e stellin ad in contin tochen la fin, studi, liung studi. Denton van ils onns, isan las caultschas ed ei dat enqual historia che rumpa meinsannual il silenzi della liunga uriala sil baun de scola. —

In di fuvan scholars e scholaras vid la grammatica de P. Ursicin e suavan da manedel. Cunzun las mattatschas vegnevan buc o cul marmugn. Tschintschar tudestg, gliez fuva il mender spagnol per quellas testas e buccas romontschas. Turnond las lavurs e vesend quels nundumbreivels strehs cotschens, il scolast havess pudiu survegnir la desperaziun. Dasperas fuvan quellas mattatschas magari capavlas paterlunas, schiglioc, denteren, cur ch'igl ei buca lubiu de tschintschar, mo lur tschontscha era romontscha, e lezza mola mava detguonda. Tgi less sesmervegljar, sch'il signur scolast ha piars in mument la pazienza ed ha misslau cun sia liunga torta giuaden quellas odorusas gielgias e tulipanas, che ferdavan gia da lezzas uras ded auas preziasas, de savuns e parfums! Sco de dar cun in fest en in fiug digl εμπrem d'uost, nua che melli brastgas sesaulzan encunter tschiel, aschia ei in smisereivel craschlar, sevilar e plirar sesalzaus ell'altezia. Tgei impressiuns che quei ha fatg sin nies Gionin, san ins cumprender, meditond il factum, ch'el ha puspei stuiu levar sin peis, alzaus sco dad ina forza nunveseivla, ed applicar ils enconoschents plaid ord il pensum della grammatica, applicar els en ina seriusa ed ualti sonora reproscha visavi il signur scolast, mussond cun maun vi sin la part contristada: „Las reginas e las contessas han era lur tribulaziuns!“

Cun questa filistucca ha il Gionin midau l'aria cametscha en ina risada rumplanonta, ch'ei ida sco ina lavina sbulanonta atras la stiva de scola. Ils buozs rievàn e las mattatschas era. Mo las contristadas e tuccadas miravan



---

mitgiert, suto, e sevilavan. „Reginas e contessas“ fuvan ellas ussa, tgei hono-  
rada alzada! Mo lur sort fuva la tribulaziun. Il scolast havess sez pudiu rir.  
Mo gliez astgava igl educatur tuttina buc. Enstagl ha el ruis la lieunga epi  
dau ina culla missla giu pil dies dil Gionin, schi nuidis che quei ei daventau.  
Ed il Gionin bargeva mai, haveva gnanc nuidis, tertgava, quei sto esser  
aschia. E lu era sia veta puspei per in'episoda ed in'experientscha pli reha. —

Nuotatonmeins ha il Gionin dumignau atras siu studi e gudeva schizun la  
speciala carezia dil signur scolast. El fuva halt tuttina in flot Gionin!! —

Tgi savess emblidar quella stad de Niessegner? Il Gionin haveva adina de  
raquntar da quella biala, bellezza stad. Semper bial'aura, buc in tac nebla  
en tschiel, jamnas ed jamnas! E quella ha el passentau sin in cuolm, de-  
maneivel dil glatscher, grad sut las steilas. El fuva pastur. Jeu saiel buc,  
sch'el era propi il grond ni il pign. Mo esser eran ei dus. E mintgaton  
schizun treis, ensemen cul cavrer che vegneva di per di neuasi dal vitg cun  
sias cauras. Il pign muvelet haveva bien, saveva turitgar e pascular sco el  
leva. Quel fuva pli libers ch' il pli liber Svizzer. E pastg dev'ei en abun-  
donza, finezia e fermezia pastg, cunzun muot ed iva! Ins veseva co vaccas  
e vadias devan la cua dil plascher. Mo il latg, che las vaccas devan, fuva  
lu era grondius, sco ina gromma, e tut mellens sco flur pieun. Las genetschas  
fagevan provuna sco spema. Aschia fuv'ei buca nausch ded esser pastur, in  
retg silla pézza cul tgau egl azur. E la tiba sunava il mied solemn che tun-  
scheva tochen dem:

„Sin las alps jeu lessel ir'  
Sco pastur sin crests seglir,  
Cun la tiba dar sinzur,  
Salidar leugiu il pur!

Sin la pézza less jeu star,  
Lunsch pil mund entuorn mirar!  
O con lev ei quei leusi,  
Sut tschiel blau, cuolms en rudî!

Sche selegra ti, miu cor,  
E sesaulza si ed or!  
Dai naven tuts pigns quitaus,  
Sche sesentas ti beaus!“

Ina pintga tegietta de crap, senza fenestra e senza tgamin, flancada dad in  
pèr carpuns, al pei d' ina spunda, tschentada sisum in pign stavelet tut  
verd, quei fuva la casa. Ed ina bassa porta de lenn, segnada cun melli bu-  
stabs, annadas e nums de gronds pasturs e de pigns vischandès, quei fuva  
l'intrada, l'intrada tiel dormitori, il pass tiel refugi muments de stemprau,  
de neiv e draccada, bassa intrada, passabla mo per in tgau sbassau.

Demaneivel rieva in lag. In egl clar serein che mirava si el blau! Las steilas  
dil tschiel cuchiavan giuaden e sbrinzlavan siador. Il cuolm majestus culla

---

greppa, in gigant stermentus cun capetscha de neiv tunscheva tochen giudenta funs. E silla riva en grond rudî sestendeva in tshupî aschi bi de strieunas grad sin il meglier flurir. Tergeva il serenezi da surengiu, s'inclinavan las flurs lev lev encunter il lag sco per rir e salidar lur car, sco per mirar en il lag, da fatscha en fatscha cun vesta cotschnida sco ina burnida. Enzatgei pli bi sas ti numnar a mi! Ti niebel egl aschi clar e serein, resta adina in egl blau ed innocent sco il pur azur leusi si sur el firmament! —

Contas gadas ha Gionin mirau suenter a quels umenuns turists, che mavan dalla spunda si per ir sur il fil! „Calzers enferrai, saccados emplenî, armai tochen sum, ordavon il guid culla suga entuorn il dies ed il pétg enta maun, aschia less jeu era far il pass sur las sfendaglias dil glatscher!“ Quei maletg e pertratg vegneva adina danovamein. Leuvi davos quell'aulta preit crap serasava il glatscher cun sias stgiras sfendaglias. Siador de quellas mirava la mort. Ed enamiez quella gronda prada de neiv perpetna fuv' il priel grond tut de glatsch, pli aults ch' ina casa. Pauper quel che haveva la disgrazia de selischnar en quella stermentusa rusna! Mo tuttina fuva quei aschi bi. Nundumbrevilas gadas havevan Gionin e ses dus compogns mirau e contemplau il vast glatscher dal fil ano e perfin fatg zaconts pass silla neiv perpetna, tochen giu tier l'emprema sfendaglia. Aunc oz cuntegn lezza il fest, ch' ei curdaus giuaden enten mesirar si' altezia. „Tgei sches il bab, e la mumma ed ils fargliuns, sche nus fussen in di svani, laguti da quellas smisereivlas sfendaglias! Tgei sgarschur! Ins astgass gnanc patertgar vidlunder!“ Tuttina fuv' ei bi, o aschi bi de viagiar suravi. E tonts che mavan e vegnevan, frestgs e sauns, pertgei buca nus?! Pertgei buca nus?! — — —

Schiglioc fuvan ils treis matets de cuolm adin' ordaviert. Mo oz eran els en tegia, luvravan e seduvravan tut ch' ei suavan, giudapeis in smugl de sughets e cordas pli grossas. Quei dueva dar ina suga liunga, liunga, ina suga sco quella dil guid de montogna. Pertgei pon ins sminar. Ord il desideri vegn aschi savens l'empreva, epi suenter schi savens la tribulaziun e disgrazia. Cun curascha pren ussa Gionin la suga liunga de sughets e de cordas grossas empunidas si dies, il fest enfrau enta maun e suenter el trottan ils dus compogns. Ei va ensi, ensi encunter il fil, e lu da l'otra vart della preit crap ei il glatscher! Viandond denter quellas bostgas siaden, dad in crest a l'auter, discurrend e paterlond, serabetschan els plaunsiun si sil crest, nua ch' ins po tsharner il fil. E cheu entaupan els in jester che vegn speras giu. Quell'entupada fuva sco in avis: buozs, buozs! Gl'emprem han els in tec schliata conscienza; quel savess forsa tradir els e purtar a casa, ch' els seigien si e mondien pils glatschers entuorn. Mo lu suspecta in auter, quel munglass buca ir giun tegia ed engular nos ovs e prender cun el las bialas conservas, ch' ils jasters han schau leu per pagar la lenna berschada. „Nus stuein dar adatg, nus stuein laghiar ora, tgei che quel pren a mauns!“ di il Gionin siper tshels dus, „schiglioc savessen nus vegnir per nies fatg! Oz



---

savein nus buc ira sil glatscher. Nus stuein turnar anavos!“ Seruschnond denter ils crests e bots enagiu, bunamein en venter, denter caglias-strieuna e feglia d'izuns e de garnedels, arrivan els puspei anavos, tochen osum il crest, grad sisum la plaunca teissa che penda fetg enagiu encunter la tegia ed il lag, circa per quater casas pli ault, e tgei consternaziun, de stuer mirar co quei jester fuva sepostaus sin il crap grond demaneivel della riva, viaden el lag serein, per far bogn, ina macorta figura! „Tschuffergnar nies lag serein quell'aua pura e dultscha? Ti spetga in mument!“, di il Gionin sevulvend siper ils dus auters. „El ei cheu giu e tschuffrogna il lag“, sevila el tut empaglia. Tuts treis miran atras las caglias strieuna. „Nus tergein crappa!“ Sin commando de Gionin: „In, dus, treis!“ e treis craps schulan enagiu sco treis spertezzia utschals.“ Laghie d'asperas, che la crappa detti buca giu pil dies agl jester,“ haveva Gionin aunc admoniu per precauziun. Mo a quel lein nus aunc far caul de far bogn en quell'aua freida de nies lag!“ Strusch che la crappa fuva orda maun, ein els sebess a tiara per laghiar denter la bostga enagiu, ruasseivels, co ei mondi e tgei effect lur attacca hagi. „Sss! Sss! Sss!“ ei la crappa schulada giuaden l'aua, dretg e seniester digl amfibi, che quel ei spèrt staus sin peis per mirar entuorn, tgei caussas che quei seigi. Mo viu ha el nuot, negin. Entuorn entuorn era tut mureri. Plaunsiu semett'el puspei vid siu bogn. Per la secunda gada ina attacca, treis craps: „Sss! Sss! Sss!“ E giu dal crest vegnan ils grius: „Schwein! Schwein! Schwein!“ Ton tudestg havevan els empriu en scola, ch'els savevan tgei num dar al tartogn. Buca segirs en quella posiziun, exponius a quellas pri-gulusas attaccas, per quei jester hai dau nuot auter che de calar cul bogn e marschar. Mirond anavos e mussond cul pugn, eis el sbrigaus da stavel or e dal trutg enagiu. Ils treis confederai ein dai suenter tochen giudem igl ur dil stavel, sco pli baul cura ch'ils vers confederai ein dai suenter a Carli il Temerari! Aunc ina gada ha igl eco della greppa rebattiu: „Schwein, Schwein, Schwein!“ Mirond anavos, mussond puspei cul pugn, ha igl jester turnau a grir enasi da quei ch'ils matets han nuota capiu, ha fatg sco de turnar anavos, mo el ei svanius per adina.

La divina providientscha haveva fatg endretg. Sin quella moda ein ils treis matets buca ira sil glatscher — alla segira mort! Denton haveva in guid giu rapportau a casa, ch'igl ei stau fin per adina cugl ir pils glatschers. Ed agl jester, ch'enconoscheva buc il prighel dell'aua freida alpina, han ils buobets spindrau la veta, allontanond quel cun crappa naven dal bi lag serein.

\* \*  
\* \*

Igl atun, cur che la pézza entscheiva a trer giuaden pli e pli fetg la cape-tscha alva, cur ch'ei vegn freid e fa sco de cufflar, lu vegnan ils muvels giu dals aults, e sco ina mar tunan e resunan nundumbreviels scalins e bran-sinas, stgellas, plètgs e plutialas atras la val.

---

Era Gionin fuv' avanzaus, haveva bandunau la scola de vischnaunca, tschun classas e mava gia tut loschamein a spass, pendend sia capetscha verda vid in' ureglia. El mava a scola reala. Saprist! Quei vul dir zatgei, ir a scola reala e saver far parada culla capetscha verda! Tgei midada, en quels onns, epi far il pass ella tiara dils filisters! Mo el fuva buca persuls, schiglioc fuss la tiara dils filisters buca la patria dils filisters. Leu viva gie in entir pievel de filisters.

Era cheu enamiez quei pievel ei Gionin gleiti staus enconuschents. Mintgin maniava ch'el vegni enzatgei. Era quei lubiu? Sche pertgei studiavan ei pia? E precis tuttina schevan ei da Gionin, che quel pudessi forse alla finala aunc dar enzatgei. Ins era ualti precauts, perquei sch'ins „enzatgei!“

In di, ch'in entir triep de quels filisters mavan a spass dalla via nova en, entaupan els la posta, quei carrun grond mellen, che pareva sco in magnific hotel ambulont. „Gionin“, damonda il postiglion, vesend quella nova capetscha verda, „tgei studegias e tgei vegnas?“ „U in pader ni in lader!“ ei stau sia prompta risposta. Il postiglion, ch'era sez in miez filister, ha ris atras siu barbis epi murmignau cun spért resignau: „Pazienza, sch'ins sto s'empitschar memia bia de students. — Students han parents, — sedi ei, — mo era dents cur ch'ei fa basegns“. Schend quels plaids, ha el smanau sia missla, ch'ils cavals federali ein i tut a galop. E davostier ein treis studetgels sependi vid la posta, sco tonts stgirats vid la roma d'in pegn. Mirond anavos ed encurschend, che treis filisters fuvan svani, ha il postiglion bein sminau tgei fuva daventau. E sia missla ha entschiet a misslar surenagiu, ch'ins havess stuü tertgar, quei tscheu astgass far bein! Denton quels treis eran dirs, dirs sco ils paricars de granit sigl ur della via nova. Cuvrend ils eglis culla palmaun, la missla dil postiglion saveva ual misslar e schular. „Nus lein mirar, tgi che va culla victoria, ed in tec lein nus far penetienza per nos puccaus. Per giginar essan nus aunc memi pigns. Mo schar misslar empau, gliez ei perfin per nus ina sanadeivla mortificaziun. . . El secund misteri della tristezza dueis ti patertgar . . .“ Quei fuvan ils pertratgs dils treis filisters, che sependevan davostier vid il carr. In de quels era Gionin. Aunc nuota schi mal pertratgs! Ed ils filisters eran bia meglier, che quei ch'els parevan. — Mintga di entupavan quels studenets in um che mava ella lavur. Quei um haveva adina pinau in aparti legn, ni ina beffa, en summa semper ina nauscha strehada, tochen ch'el ei daus ella buglia. El haveva halt buca ponderau la verdad, ch'il postiglion haveva detg: „Students han era dents cur ch'ei fa de basegns!“ Quei astg'ins sur tut buc emblidar, quels che legian e scrivan san enzatgei. Maniar manegian ei silmeins ch'els sappien enzatgei e creian era fermamein che lur horizont seigi pli vasts che quel dils auters. Enqual gadas po quei forse esser. E quella gada eis ei era veramein stau aschia, forse per veseivel castitg de Niessegner. Ei fuva la sera, ch'igl um vegneva a casa. Ils students mavan dalla via nova en. Gia dalunsch havev'igl um





Il capitani de mats

tscherniu ils studiosis. Ei fuva treis e denter quels era puspei Gionin. Gia dalunsch haveva igl um tertgau: „Oz mo spitgei, oz vi jeu dar a vus in salid che vus tenis endament!“ In pign tschancun, diesch pass distanza stat el eri e grescha siper quels treis studiosis, ch'eran oz fetg ruasseivels, disputond probablamein lur pensums e problems, grescha sco in parler, ch'ins havess pudiu udir in toc naven, sco sch'el havess engartau in malfatschent, grescha ch'il culiez sescuffla e sbotla sur il culiez oragiu: „Cheu... havein nus... ussa grad... treis petgas... per baghiar... in hissli!“ Quei haveva quei um detg cun in tal patos e cun tanienta majestad, ch'ins havess pudiu crer, ch'ei vegni ora la sabientscha senza orda quella bucca... malmunda. Basta, ils treis students, indignai da tala turpigiusa applicaziun, tschinclan lur maltschec inimitg cun spertadad e vivacitad giuvenila. Cun vusch sonora, cun tun victorius, excloma Gionin en num dils treis filisters: „Schia, e vus fusses ussa pia quel, ch'ei denter las petgas en!“ ... — Igl um ha mai giu pli meraviglias d'attaccar students. „Students han parents, mo era dents, sch'ei fa de basegns! Quei haveva il postigion giu detg aschi clar! Dal reminent eran quels filisters nuota sfarfatgs. En scadin cass per bia buca aschi malvugli sco quei disturbader della pasch. —

Alla staziun della viafier fuv'in automat. Quei ei ina biala scaffetta cun spiegel, in bategl cun agen mecanismus, nua ch'ins sa trer en in de vegn raps e trer ano ina tschugalatta ni in caramelm. Tgi ch'ei endisau d'observar, vegn a veser, ch'igl automat ha suten in pli grond tagl, ina fessa, nua ch'il possessur metta giuaden sia dultscha rauba de marcanzia. Jasters e turists fagevan diever de quei automat per buca stuer ir pli lunsch pil vitg entuorn, Mintgaton comparevan era ils filisters sil peron della staziun. Secapescha ch'els han spèrt giu observau la novitad, epi sez empruau. Ei era buca ton pervia della tschugalatta, sco per far luvrar quei remarcabel mecanismus. Aschia mava quei truchet traso enado, ch'ei tunava mordio. Ei fuva in fracass silla staziun, ina tanienta rueida, che la gliעד mirava mitgiert sils filisters. Il cap-staziun haveva observau, che la cassa mussava buc il daner ch'ella dueva mussar, e tuttina fuva la rauba svanida. Siu suspect mava sils filisters. E perquei vegnevan quels adina observai, ina caussa ch'era gnanc greva, pertgei che quels fagevan adina hazras caneras e risadas, en cumpleina innocenza. Buca dalunsch, dad ina vart, steva il cap-staziun e fageva sco sch'el vesess buc, mo mirava tuttina. Ed empau gliעד spassegiava e paterlava sil peron. Intonts preparavan lur pacs e las coffras per ira cul tren, auters spitgavan viseta. Cheu tuttenina rebatta il plaz della staziun dad ina horrenta risada e tut ils filisters seglian naven digl automat, sco sch'el fuss explodius. Las femnas tgulan e giblan e seglian. Il cap-staziun cuorra neutier tut en furia. Sche tgei fuva quei? In stgirat fuva seglius siedo dalla fessa digl automat, il mument ch' ils filisters scadanavan vidlunder. Tgei snavur de veser tala figura nera cun dents e barbistutenina grad avon ils egls, bunamein sco sch'il nauschaspèrt vegness siador! Ed ussa mava il stgirat a spruns dal



---

peron vi, cun ina tschugalatta sin bucca (probablamein ina tschugalatta cun nitscholas.) Tgei catscha che quei ha dau! Mo tgi ei schi spèrts sco in stgirat? — Il legn fuva sligliaus, il lader engartaus, mo buca pigliaus. Il cap-staziun ei staus aschi nobels, ch'el ha revelau siu suspect als filisters ed ei seperstgisaus. Silmeins savev'el ussa co ei steva. Mo ils students han buca schau plascher de quels suspects, sco sch'els fussen laders, cur ch'els havevan aunc mai engulau, gnanc per in centim buc.

In auter di, gnanc ton ditg pli tard, fuvan ei puspei cheu sper quei automat. In dils filisters haveva in pugn plein raps. Oz pagava quel per tuts. Ed ei tunscheva ina tschugalatta ed in caramelmu per in, schebi ch'els eran oz in entir pievel filisters. Era Gionin ha fatg diever de quella gronda grazia. Mo vulvend, per casualitad, in de vegn raps, ves'el che quei ei in rap vegl, in rap sclamau che vala nuot. El vegn tut freids ed intercuera ils auters raps de siu compogn. Tuts ein tuttina. „Danunder has ti quels raps?“ damond'el serius. „Quels hai jeu survegniu dall'onda!“ rispunda l'auter freidamein. „Schia,“ di il Gionin vinavon, „quei ei raps vegls sclamai, quels valan nuot! Sche ti bettas en de quels, sch'engolas ti!“ „Tgei, engular?“ sesmervegla l'auter, „tgei tratgas ti? Mira cheu ina gada, vesas quei automat! Pertgei han ei mess cheu quel? Bein per trer ora nos paucs raps ord nossas paupras buorsas, ch'ein schiglioc plattas uonda. Quei automat ei in cugliun, quel vul cugliantar nus per inrihir sesez. Mo jeu ditgel a ti, persunter tergein nus o las tschugalattas ord siu venter, e sch'ils raps che nus bettin en ein buc endretg, sche sa el puspei rietscher anora els, sche turnein nus sias tschugalattas; ni ch'el sa salvar sias tschugalattas, sch'ils raps ein buc endretg. Mo schi ditg, ch'el dat las tschugalattas, eis el cuntents e nus era. E cun quei basta!“ „Saperlot tgei eloquenza!“ ha Gionin tertgau, „ti dattas aunc in advocat!“ Cun tals pertratgs ha Gionin turnau ils raps a siu compogn ed ei jus per siu fatg. Mo el ha adina giu in tec remiers de conscienza perquei ch'el haveva buca tgisau siu compogn. — — —

En scola mav'ei pulit. Ils students falli emprendevan aunc nuota schi mal. Il signur professor era pulitamein cuntents. Pli bia san ins nuota pretender. Mo cur che l'aria ei quieta, cur ch'igl ei stép, sepein'ei bugen per in stemprau. Adina bial'aura sai era buca far.

Oz fuvan ei ussa grad ferm vid la lavur, ils tgaus pusai, studegiond ils pensums e problems. Tgi legeva, tgi scriveva e tgi mirava vi silla tabla nera. Leu scriveva il signur professor cun sia bellezza scartira, bustabs rodunds, ferm e puspei lev, sco de maliar, tgei bellezza scartira, sco squitschau! Enamiez quei silenzi dat enzatgi leuora egl esch, ch'ei rebatta viaden stiva de scola. Tuts tgaus sesaulzan e sevolvan encunter igl esch, sco sche tuts havessen merveglias: „Sa tgi che quei ei?“ Il signur professor metta ruasseivlamein sia rida sil pult e va per mirar, tgei che quei spluntar hagi de muntar. Enten arver igl esch, vesan zaconts leu demaneivel, ch'il policist steva avon

---

esch cun ina gliesta enta maun. „Il policist! Il policist!“ tuna ei atras l'aria sut vusch, sco atras in uaul de feglia secca digl atun. E lu puspei: „Pst! Pst!“ e tuts che stattan eri sco miurs per tedlar, tgei che quels dus, il policist ed il signur professor hagien de discuorer. Mo udiu han ei pauc ni nuot. Encuntercomi han ils biars survegniu pial-gaglina, ils innocents forsa gnanc il pli pauc; pertgei lez ein adina plein temas. Silla gliesta fuv'ei scret si differents nums, nums de students e denter quels secapescha era quel de Gionin. Ei setractava atgnamein dad ina bagatella en sesez, maniav'enqualin pli tard. Oz fuv'ei dertgira. Il signur mistral era en casa-cumin e cun el ses derschaders. Ed ussa havev'el tarmess il policist si tier la scola reala per tschintschar cul signur professor. Quater tschun students duevan tschintschar oz in mumenet cul signur mistral. Pertgei era propi buc enconuscent, buca enconuscent al signur professor ed era buc als students, silmeins parer parev'ei aschia. Pertgei che tuts maniavan de haver snueivel buna conscienza. Il policist ei staus nobels, quei ston ins schar, ed ei jus persuls en casa-cumin. Il signur professor saveva nuota propi patertgar, tgei che fuss daventau. Mo el ha buca fatg liungas. Cuninagada han ils students ch'eran signai silla gliesta saviu ir giun casa-cumin. Il signur professor ha detg buca plaid. Forsa ha el tertgau, sch'auters fan l'inquisizion, spargna quei a mi de far. Quei sa era esser fetg endretg.

Arvend igl esch della sala de dertgira e vesend cheu il mistral, derschaders e policist, ina stanza plena umens della lescha, tuts in pli serius che l'auter, fa quei ina penibla impressiun sin quels studenets cun lur combas cuortas. Perfin il Gionin queta de stuer schar dar la bratscha tut agradgiu, malgrad ch'el haveva da pign ensi particolare affecziun per igl esser de polizia e nunditgond sia aparti purziun curascha. Cheu fuv'ei era pauc spazi per filosofar. Cu'l suleagl va da rendiu, arriva il stgir della notg. Mo enqual gadas sestgirenta il tschiel avon che la rendida dil suleagl. En quei senn, circa, plaida il proverb: „Sunter il rir vegn il bargir!“ Ensumma, ussa fuvan ei cheu avon il mistral de cumin. In pèr de quels students havessen pudiu bargir dalla tema ed anguoscha. Sch'ei setractava ussa era buca grad dellas posaunas dil giuvenessendi, sch'esser er'ei tuttina dertgira. Prendend plaz cheu a miez quels severs officials, entscheivan ils studenets a suar de freid. Era il Gionin, che haveva schiglioc per principi: „Bargir, brag'jeu mai — auter che pils puccaus!“ era lez fuva empau en confusiun e saveva buc impedir, che sia pial semidava encunter veglia en pial gaglina. Enamiez quei silenzi, nua ch'ei tunava mo de pupials officials, che mavan atras la detta dil signur mistral, enamiez quei penibel mument sa Gionin buca far auter che levgiar siu intern cun in schem de smervegl: „Ina fatga cumedia!“ Mo il signur mistral secundescha era promptamein: „Gie, gie, ina fatga cumedia! Ed ussa ei quella cumedia alla fin, ussa vegn ei pli serius, ussa fagein nus dertgira!“



---

„Schia, mes students“, entscheiva il signur mistral l'inquisiziun, „vus essas inculpai dalla direziun de posta, de haver pitgau empaglia 47 scadiolas vid las pétgas dil telegraf. En quei spazi ded ina mesa'ura, nua che vus meis mintga di a casa suenter scola, ei quei bia; e cheu vegnis mo vus en da-monda. Quei ei in grond donn per la posta. Ussa di mintgin exact contas cuppas ch'el ha pitgau empaglia. Leusunter sedrezza lu sia pagaglia.“

„Sac tubac!“ tratga Gionin, „quei tscheu bein! Quei entscheiv'en pulit! Lein mirar tgei fin quei pren!“ Als auters students er'ei ju si ina flimmada che péziava tochen sisum las ureglias. Mo cheu dev'ei buca bia de far auter. Dir manzognas ha cuortas combas. E lu ei gliez aunc puccau. Dir la verdad ei per lunsch il meglier, perfin per il malfatschent. Lu fa era la dertgira in tec misericordia. E gliez stuess ins renconuscher, tuts han schau valer il malfatg ed han confessau sinceramein. Mintgin haveva sia buna purziun cup-pas de telegraf silla conscienza e forsa era las pli biaras il Gionin sez. Mo ton era perfin il signur mistral sez perschadius, ensumma l'entira dertgira, propi per schliatadad era quei buca daventau, buca cun spért barbaric, grad mo per patengar e pitgar empaglia e far donn. En quei punct ha il Gionin fatg igl advocat ed ha plidau cun tala perschasiun, che tuts han stuiu crer. E quei ch'el ha accentuau, fuva! „Nus havein fatg per laghiar, per sittar e gartiar, buca propi per pitgar en tocca. Mo il fatal ei quei, che quei era tut combinau in cun l'auter. Pér ussa entscheiva nossa conscienza a sereghegljar. Igl ei ver, nus havein commess in grond malfatg e fatg in grond donn. Nus essan era prompts de reparar quei donn e de surpender in beinmeritau castitg, ina suerada penetienza. Mo sin ina caussa stuein nus insister, ch'ei vegni expressivamein remarcau el protocol de dertgira, ch'il principal intent seigi staus il laghegiar, sittar e gartiar, buca il pitgar empaglia. Nus vivin ella tiara de Tell, ella tiara dils tiradurs e campiuns de renum mundial. Ins vegli pia era sespruar de capir nossa pissiun de sittar e gartiar, silmeins tochen tier in cert grad!“

Da quellas vards ei la dertgira stada nobla ed ha corrispundiu a quei gja-visch, cartend ella buna fei de quels studenets, ch'eran schiglioc nuota schi schliats sco quei ch'els pudevan parer.

Cun quei ei quella inquisiziun stada finida. Ils studenets ein puspei turnai sin scola tiel signur professor, in tec pli moderai ch'avon e per in'experien-za pli perderts. Sil mund san ins la finala tuttina buca far tut tgei che dat el tgau. En scadin cass havevan tuts il resolut propiest: „Ussa de quei cheu mai pli!“ Ed igl ei lu era veramein stau bien per adina. Quei fuss pia aunc bi. Bi eis ei, cur ch'in carstgaun encuera de semegliurar; mitgiert denton, sch'in ei in stinau mogn, che vul perseverar e perfin far progress el schliet. De lezza glied ei franc buca vengonza della glisch dil sulegl. — Encuntercomi tgei egls ch'il bab ha fatg si e tgei lez ha detg al Gionin, cur ch'il quen della dertgira ei vegnius, gliez ha Gionin mai ughiau de dir. —

---

Paucs dis pli tard fuvan ils examens. Ils students han retschiert lur attestats epi priu comiau, tgi per turnar puspei, auters per dar adia per adina. Era Gionin fuva alla fin. Ed ussa menava sia via ora el mund. Cun encarschadetgna havess el pudiu mirar anavos sil temps svaniu: „Affonza, car'affonza, ti tuornas maina pli!... „Mo sil mund rodund san ins buca star eri, ed aunc meins turnar anavos. „Avanti, semper avanti!“ quei ei la parola — ed il pensum dil pelegrin.

Sur G. B. Sialm

---

## Da casa

*Pertut nua ch' il suleagl salida  
Cun sia splendor il giuven gi,  
Nu' che la glina, d' aur surprida,  
Tras steilas va en grond rudî,  
Sund jeu da casa.*

*Leu nua ch' ils zenns sublimes resunan  
Sur seifs e tetgs dagl ault clutger,  
Leu nua ch' ils utschals intunan  
Canzuns mureivlas el pumer,  
Sund jeu da casa*

*Nu' che la combra mi vegn dada  
Da beinvuglients e nobels mauns,  
Nu' che jeu vesel en l'egliada  
De buntadeivels cars carstgauns,  
Sund jeu da casa.*

Gian Caduff